

courbage *m*; 1. (жилы), le soubresaut; 2. (на копыто у конь), *Vétér.* l'encastelure *f*; 3. (или стискае сердце), *Anat.* la systole.

Свнвателень, *adj.* contractif, contractile; 1. *Bot.* plicatile; 2. *Phys.* coercible; 3. *Anat.* systaltique; 4. (за ноктиє), *H. nat.* rétractile.

Свнвателна мышца, *sf.* *Anat.* le sphineter. — шѣпка, *sf.* la claque.

Свнвателность, *sf.* la contractilité; || *Phys.* la coercibilité; || *H. nat.* la rétractilité.

Свнвачь (на титюнь), *sm.* un rôleur.

Свнвка, *sf.* *Archit.* l'enroulement *m*; 1. (плик писма), le paquet; 2. (хартия), le rouleau, sac de papier; 3. (или титюнь), le rôle.

Свндѣлствень, *adj.* testimonial.

Свндѣлство, *sn.* le témoignage, preuve *f*, certificat *m*, déposition *f*, acte, extrait, hommage *m*, autorité, démonstration *f*; 1. *fig.* le gage; 2. (отъ смърсени мѣста), patente brute *f*; 3. (отъ здравы мѣста), patente nette *f*; 4. по — на други, *adv.* sur parole.

Свндѣлствоване, *sn.* la visite.

Свндѣлствувамь (показвамь), *va.* at-tester, certifier, déposer, visiter; 1. (документы), viser; 2. (нѣкому за нѣщо), prendre à témoin, *m*; 3. (за нѣщо), témoigner de.

Свндѣтель (показачь), *sm.* le témoin; 1. чуль и чуваль — (подкупникъ), témoin auriculaire; 2. очни —, témoin oculaire; 3. (противъ или въ полза на нѣкого), témoin à charge, à décharge; 4. (у нотаріуса), *Jur.* témoin instrumentaire; 5. (по поръчане), un certificateur; 6. испытыване на -тели, *Jur.* audition des témoins; 7. това доказано съ -тели, *adv.* témoin; 8. отхвърлямъ или непримамъ -тели, *va.* *Jur.* reprocher.

Свинарь, *ка, s.* percher, ère; gardeur, euse de cochons, un pâtre.

Свиниоровнина, *sf.* le boutis.

Свинска зурла, *sf.* le boutoir.

— кожица, *sf.* levûre *f* et *m*.

— кочина, *sf.* la porcherie, toit à cochons, étable à pores, haran *m*; || запирамъ въ —, *va.* établir. rilette.

— мръвка (опечена), *sf.* la griblette, la

— стопена мазь, *sf.* le saindoux.

— чолость, *sf.* la bajoue.

Свински, *sf.* porcine.

Свинско дегло, *sn.* la bauge.

— месо, *sn.* le porc.

Свински менгушы, *sm. pl.* la bajoue.

Свинщина, *sf. fat.* la cochonnerie.

Свиня, *sf. matt.* le porc, cochon, pourceau *m*; 1. (жеска), la truie, le verrat; 2. (морска), porc marin ou marsouin, pour-

seau de mer; 3. (жеска), le porc-épic; 4. врѣме за ловъ на -ни, *Vén.* la porchaison; 5. (индийска или морска), cochon d'Inde; 6. (непраздна), la coche; 7. хранена —, cochon d'engrais; 8. плата за хранене -ни въ гора, le panage; 9. *fig.* un marsouin, un vilain.

Свинжса, *vr.* faire le rencheri ou la petite bouche, faire la sucrée.

Свитка (мѣда), *sf.* *H. nat.* la volute; || (хартия за пекселетъ), la caisse.

Свитоопахъ, *sm. matt.* le paradoxure.

Свитость, *sf.* la compacité.

Свить, *adj.* compacte, racorni; || (за листа), *Bot.* convoluté. [vousseau.

Своденъ камыкъ, *sm. Archit.* le voussoir et

Сводче, *sm. dim. Archit.* l'arceau *m*.

Сводъ, *sm.* la voûte, arcade *f*; 1. *Archit.* l'abside *f*; 2. камыкъ за склучеване на —, la mensole ou clef de voûte; 3. наживанеа извътръ на —, le cul-de-lamp; 4. петъ на —, l'arrachement *m*; 5. права —, *va.* voûter. [traire.

Своеволенъ, *adj.* volontaire, libertin, arbitraire, *sn.* libre ou franc arbitre *m*.

Своеволна власть, *sf.* l'arbitraire *m*.

Свеволникъ, *sm.* un volontaire.

Свевоство, *sn.* la licence.

Свое или тѣхно имане, *sn.* le leur.

Свое мѣстце, *sn.* un chez-soi, -moi, -lui.

Своенжравень, *adj.* capricieux, bizarre, humoriste, tête, quinteux, mutin, acariâtre; || *fig.* lunatique, hétéroclite.

Своенжравіє, *sn.* le caprice, bizarrerie, humeur *f*, gré *m*, acariâtreté *f*; || *fig.* la quinte.

Своепечѣльнъ, *adj.* intéressé.

Своержчень, *adj.* autographe.

— ржкопись, *sm.* l'autographe *m*.

Своержчно (съ своята си ржка), *adv.* de sa propre main.

— писмо, *sn.* l'autographe *m*.

Свой, *pron.* le leur (*f.* la leur, *pl.* les leurs).

— кжтъ, *sm.* un chez-soi, -moi, -lui.

Свойщина, *sf.* la propriété, le propre, qualité, modalité, affinité *f*, caractère *m*, catégorie, condition, vertu, complexion *f*; 1. *fig.* la physionomie; 2. (на езикъ), le génie; 3. (за попиане), *Chim.* l'absorptivité *f*; 4. наклонности и -щины (у животны), *pl.* les moeurs *f*.

Свойщинень, *adj.* spécifique, propre, convenable, commun à; || (нѣкому), naturel à.

Сврака, *sf.* oiseau, la pie, agace ou agasse, margot *f*, choucas *m*. [bout-de-manche.

Свракы (на риза), *sf. pl.* l'épaulette *f*, le

Свръзанъ, *adj.* lié, noué, jointif, cohérant, suivi

Свръзевамь, *va.* lier, nouer, unir, marier, as socier, assembler, encadanner, garrotter, empaqueter, trousser; 1. *fig.* enchaîner, coudre; 2. *Mar.* frapper; 3. (каманіє),